NEUVOSTON ASETUS (EU) 2017/1548,

annettu 14 päivänä syyskuuta 2017,

Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) 2017/1509 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2013/183/YUTP kumoamisesta 27 päivänä toukokuuta 2016 annetun neuvoston päätöksen (YUTP) 2016/849 ([1]),

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksella (EU) 2017/1509 ([2]) pannaan täytäntöön päätöksessä (YUTP) 2016/849 säädetyt toimenpiteet.

(2) Yhdistyneiden kansakuntien (YK) turvallisuusneuvosto hyväksyi 5 päivänä elokuuta 2017 päätöslauselman 2371 (2017), jossa se ilmaisi syvän huolen Korean demokraattisen kansantasavallan 3 ja 28 päivänä heinäkuuta 2017 tekemistä ballististen ohjusten testeistä. YK:n turvallisuusneuvosto vahvisti, että ydinaseiden sekä kemiallisten ja biologisten aseiden leviäminen uhkaa kansainvälistä rauhaa ja turvallisuutta, ja määräsi uusia Korean demokraattisen kansantasavallan vastaisia toimenpiteitä. Nämä toimenpiteet tehostavat entisestään rajoittavia toimenpiteitä, joista määrättiin YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) ja 2356 (2017). YK:n turvallisuusneuvosto muun muassa määräsi uusia kieltoja kalojen ja äyriäisten sekä lyijyn ja lyijymalmin viennille Korean demokraattisesta kansantasavallasta ja tiukensi olemassa olevia toimenpiteitä, jotka koskevat kuljetuksia, hiilen ja raudan kauppaa sekä yhteisyritysten perustamista Korean demokraattisesta kansantasavallasta olevien henkilöiden kanssa.

(3) Neuvoston päätöksellä (YUTP) 2017/1562 ([3]) muutettiin päätöstä (YUTP) 2016/849 YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2371 (2017) määrättyjen uusien toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.

(4) Nämä toimenpiteet kuuluvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, minkä vuoksi tarvitaan unionin tason sääntelyä erityisesti sen varmistamiseksi, että talouden toimijat soveltavat niitä yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

(5) Asetus (EU) 2017/1509 olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2017/1509 seuraavasti:

1) Lisätään 3 artiklan 2 kohtaan viidennen alakohdan jälkeen alakohdat seuraavasti:

”Liitteessä II oleva VI osa sisältää joukkotuhoaseisiin liittyvät tuotteet, materiaalit, varusteet, tavarat ja teknologian, jotka on nimetty YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2371 (2017) 4 kohdan nojalla.

Liitteessä II oleva VII osa sisältää joukkotuhoaseisiin liittyvät tuotteet, materiaalit, varusteet, tavarat ja teknologian, jotka on nimetty YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2371 (2017) 5 kohdan nojalla”.

([1]) EUVL L 141, 28.5.2016, s. 79.
([2]) Neuvoston asetus (EU) 2017/1509, annettu 30 päivänä elokuuta 2017, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 329/2007 kumoamisesta (EUVL L 224, 31.8.2017, s. 1).
([3]) Neuvoston päätös (YUTP) 2017/1562, annettu 14 päivänä syyskuuta 2017, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen (YUTP) 2016/849 muuttamisesta (katso tämän virallisen lehden sivu 86).

2) Korvataan 4 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Poiketen siitä, mitä 3 artiklan 1 kohdan e alakohdassa säädetään, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvan kivihiilen tuontiin, hankkimiseen tai siirtoon, jos jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat luotettavien tietojen perusteella todenneet, että lähetys on peräisin Korean demokraattisen kansantasavallan ulkopuolelta ja kuljetettu Korean demokraattisen kansantasavallan kautta yksinomaan Rajinin (Rasonin) satamasta tapahtuvaa vientiä varten, että viejävaltio on ilmoittanut pakotekomitealle etukäteen tällaisista liiketoimista ja että liiketoimet eivät liity tulojen hankintaan Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia tai ballististen ohjusten ohjelmia taikka muita YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmilla 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) tai 2371 (2017) taikka tällä asetuksella kiellettyjä toimintoja varten.”

3) Lisätään artiklat seuraavasti:

”*16 a artikla*

Kielletään liitteessä XI a lueteltujen Korean demokraattisesta kansantasavallasta tai muualta peräisin olevien, missä tahansa muodossa olevien kalojen ja äyriäisten, mukaan lukien nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat kaikissa muodoissa, tuonti, hankkiminen tai siirto suoraan tai välillisesti Korean demokraattisesta kansantasavallasta.

16 b artikla

Kielletään liitteessä XI b luetellun, Korean demokraattisesta kansantasavallasta tai muualta peräisin olevan lyijyn ja lyijymalmin tuonti, hankkiminen tai siirto suoraan tai välillisesti Korean demokraattisesta kansantasavallasta.”

4) Korvataan 17 artiklan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) yhteisyrityksen tai osuustoiminnallisen yhteisön perustaminen 1 kohdassa tarkoitetun luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen kanssa tai omistusosuuden tai lisäosuuden hankkiminen 1 kohdassa tarkoitetussa oikeushenkilössä, yhteisössä tai elimessä, mukaan lukien tällaisen oikeushenkilön, yhteisön tai elimen hankkiminen kokonaan tai sen osuuteen oikeuttavien osakkeiden tai muiden arvopapereiden hankkiminen;”.

5) Lisätään artikla seuraavasti:

”*17 a artikla*

Poiketen siitä, mitä 17 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetään, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan mainitussa alakohdassa tarkoitettuihin toimintoihin edellyttäen, että jäsenvaltio on saanut pakotekomitealta etukäteen tapauskohtaisen hyväksynnän.”

6) Korvataan 21 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kielletään varojen siirto, mukaan lukien rahavarojen selvittäminen, Korean demokraattiseen kansantasavaltaan ja sieltä pois.”

7) Korvataan 23 artiklan 1 kohdan johdantokappale seuraavasti:

”1. Luotto- ja rahoituslaitosten on 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen luotto- ja rahoituslaitosten kanssa toteuttamiensa toimien, mukaan lukien rahavarojen selvittäminen, yhteydessä”.

8) Korvataan 40 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos kyseessä on 39 artiklan 1 kohdan f alakohdan soveltamisalaan kuuluva alus, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat mainitussa kohdassa säädetystä kiellosta poiketen sallia kyseisen aluksen pääsyn satamaan, jos pakotekomitea on antanut tällaisen määräyksen.

3. Jos kyseessä on 39 artiklan 1 kohdan g alakohdan soveltamisalaan kuuluva alus, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat mainitussa kohdassa säädetystä kiellosta poiketen sallia kyseisen aluksen pääsyn satamaan, jos pakotekomitea on todennut etukäteen, että satamaan pääsy on tarpeen humanitaaristen syiden tai muiden sellaisten syiden vuoksi, jotka ovat YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) tai 2371 (2017) tavoitteiden mukaisia.”

9) Korvataan 43 artiklan c alakohta seuraavasti:

”c) Korean demokraattisen kansantasavallan lipun alla purjehtivan aluksen omistaminen, leasing, liikennöinti tai vuokraus taikka vakuutuksen tai luokituspalvelujen tai niihin liittyvien palvelujen tarjoaminen tällaiselle alukselle;”

10) Korvataan 44 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat 43 artiklan b ja c alakohdassa säädetyistä kielloista poiketen antaa luvan Korean demokraattisen kansantasavallan lipun alla purjehtivan aluksen omistamiseen, leasingiin, liikennöintiin tai vuokraukseen taikka luokituspalvelujen tai niihin liittyvien palvelujen tarjoamiseen tällaiselle alukselle tai sellaisen aluksen rekisteröintiin tai pitämiseen rekisterissä, joka on Korean demokraattisen kansantasavallan tai sen kansalaisten omistuksessa tai määräysvallassa taikka Korean demokraattisen kansantasavallan tai sen kansalaisten liikennöimä, edellyttäen, että jäsenvaltio on saanut pakotekomitealta etukäteen tapauskohtaisen hyväksynnän.”

11) Korvataan 46 artiklan b alakohdassa ilmaisu ”muuttamaan liitteessä II olevia II, III, IV ja V osaa ja liitteitä VI, VII, IX, X ja XI” ilmaisulla ”muuttamaan liitteessä II olevia II, III, IV, V, VI ja VII osaa ja liitteitä VI, VII, IX, X, XI, XI a ja XI b”.

12) Lisätään tämän asetuksen liitteessä I oleva teksti asetuksen (EU) 2017/1509 liitteeseen II sen VI ja VII osaksi.

13) Lisätään tämän asetuksen liitteessä II oleva teksti asetuksen (EU) 2017/1509 liitteeksi XI a ja liitteessä III oleva teksti mainitun asetuksen liitteeksi XI b.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. ANVELT

LIITE I

"VI OSA

Joukkotuhoaseisiin liittyvät tuotteet, materiaalit, varusteet, tavarat ja teknologia, jotka on yksilöity ja nimetty YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2371 (2017) 4 kohdassa.

VII OSA

Joukkotuhoaseisiin liittyvät tuotteet, materiaalit, varusteet, tavarat ja teknologia, jotka on yksilöity ja nimetty YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2371 (2017) 5 kohdassa."

LIITE II

"*LIITE XI a*

16 a artiklassa tarkoitetut kalat ja äyriäiset

SELITTÄVÄ HUOMAUTUS

Nimikekoodit on otettu tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevasta yhdistetystä nimikkeistöstä, sellaisena kuin se on määritelty kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa; nimikekoodit ovat voimassa tämän asetuksen julkaisuajankohtana ja soveltuvin osin sellaisina kuin ne ovat muutettuina myöhemmällä lainsäädännöllä.

Koodi	Kuvaus
03	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat
ex 1603	Kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista saadut uutteet ja mehut
1604	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet
1605	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt
1902 20 10	Täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut, joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia
ex 1902 20 30	Muut täytetyt makaronivalmisteet, joissa on kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia
ex 2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet, joissa on kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia"

LIITE III

"LIITE XI b

16 c artiklassa tarkoitettu lyijy ja lyijymalmi

SELITTÄVÄ HUOMAUTUS

Nimikekoodit on otettu tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevasta yhdistetystä nimikkeistöstä, sellaisena kuin se on määritelty kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa; nimikekoodit ovat voimassa tämän asetuksen julkaisuajankohtana ja soveltuvin osin sellaisina kuin ne ovat muutettuina myöhemmällä lainsäädännöllä.

Koodi	Kuvaus
2607 00 00	Lyijymalmit ja -rikasteet
7801	Muokkaamaton lyijy
7802 00 00	Lyijyjätteet ja -romu
7804	Lyijylevyt, -nauhat ja -folio; lyijyjauheet ja -suomut
ex 7806 00 00	Muut lyijytavarat
7806 00 10	– säiliöt, joissa on säteilyä estävä lyijypäällyste, radioaktiivisten aineiden kuljetukseen ja varastointiin tarkoitetut
ex 7806 00 80	– seuraavat lyijytavarat: — puristettavat putkilot värien ja muiden tuotteiden pakkaamista varten; — altaat, säiliöt, tynnyrit ja muut vastaavat päällykset (hapoille tai muille kemikaaleille), joissa ei ole mekaanisia varusteita tai lämmityslaitteita, muut kuin koodissa 7806 00 10 tarkoitetut säiliöt; — kalaverkkojen painot, vaatteiden, verhojen jne. lyijypainot; — kellojen puntit ja yleiskäyttöiset vastapainot; — putkiliitosten täyttämiseen ja tiivistämiseen käytettävät lyijykuitu- tai -säievyyhdet ja -köydet; — rakenteiden osat; — purjeveneiden kölit ja sukeltajien rintalevyt; — lyijytysanodit; — lyijytangot, -profiilit ja -lanka, muut kuin koodissa 7801 tarkoitetut; — putket sekä putkien liitos- ja muut osat (esim. liitoskappaleet, kulmakappaleet ja muhvit)"